



# Fact Sheet

## How to Create a Communication Dictionary

It is common for teachers as well as other education and service providers to meet an individual with deaf-blindness and/or multiple disabilities for the first time, and not know how to communicate with that individual. They don't know the individual's means of communication. A communication dictionary can address this communication issue. A *Communication Dictionary* is a detailed "guide" to communicating with an individual who is deafblind. Individuals who are deafblind often use a variety of means (or forms) of communication. These forms reflect the communication needs and abilities of the individuals. These forms often do not match the standard means of communication used by the larger society. Examples of some of the forms of communication used by individuals who are deafblind include: gestures, vocalizations, touch and object cues, photos and line drawings, and adapted signs/ spoken words.

The team of family members and professionals supporting an individual who is deafblind should consider designing a multi-faceted communication system for the individual. This system should be based upon a communication assessment of the individual which includes: the individual's preferences and needs; the individual's already established forms of communication; the individual's motor and cognitive abilities; and environmental conditions such as communication partners, resources, and culture. This team effort often involves a lot of planning, trial and error, and on-going reassessment.

It is highly recommended that the communication system of an individual who is deafblind be documented in some kind of easy to use "dictionary"—particularly if the individual's communication system utilizes more than one means or form of communication. This dictionary will enable people working with the individual with deafblindness—right from the start—to communicate more easily and effectively with this individual.

Besides the individual's name and basic information regarding the individual's vision, hearing, support needs, etc., a communication dictionary should include any or all of the following, as appropriate:

- A written introduction on how to use the dictionary.
- A list of tangible symbols (e.g., photos/line drawings, object cues, etc.) and their meanings.
- A list of touch cues used and their meanings.
- A list of the individual's various communicative behaviors, their meanings, and the appropriate responses to be made by people supporting the individual with deafblindness.
- A list of all signs used. For further clarification, a line drawing of each sign should be included. If no line drawing exists, then a description of how the sign is made should be provided. In addition, it should be stated if tactile signing should be used.

**For more information contact:**

Tanni Anthony

Phone: 303-866-6681

Email: [anthony\\_t@cde.state.co.us](mailto:anthony_t@cde.state.co.us)

Gina Quintana

Phone: 303-866-6605

Email: [quintana\\_g@cde.state.co.us](mailto:quintana_g@cde.state.co.us)

Colorado Department of Education  
 Exceptional Student Leadership Unit  
 1560 Broadway, Suite 1175  
 Denver, CO 80202

Fax:

303-866-6767

Web Page Address:

<http://www.cde.state.co.us/cdesped/Deafblind.asp>

*Fact Sheets from the Colorado Services to Children and Youth with Combined Vision and Hearing Loss Project are to be used by both families and professionals serving individuals with vision and hearing loss. The information applies to children, birth through 21 years of age. The purpose of the Fact Sheet is to give general information on a specific topic. More specific information for an individual student can be provided through personalized technical assistance available from the project. For more information call (303) 866-6681 or (303) 866-6605. Updated: 11/09*

*Information for this Fact Sheet kindly supplied by California Deaf-Blind Services (October, 2002)*